



Français

LG Electronics  
**Guide de l'utilisateur de l'oreillette  
mono BLUETOOTH® HBM-210**



Tous droits réservés.  
LG Electronics Inc., 2009

Remarque: avant d'utiliser l'oreillette  
HBM-210, lisez attentivement toutes les  
informations afin d'optimiser son utilisation  
et d'éviter de l'endommager.

LG Electronics Inc. se réserve le droit d'apporter toute  
modification ou correction à ce manuel en cas d'erreurs  
typographiques ou d'inexactitudes.

Introduction	3
- Inclus dans l'emballage	3
Description des composants	4
Procédures d'utilisation	4
- Changement de sens	4
- Charge	5
- Batterie faible	5
- Mise sous tension	5
- Mise hors tension	5
- Couplage	5
• Couplage simple	5
• Couplage manuel	6
- Reconnexion automatique	7
- Contrôle du volume	7
- Appel	7
• Répondre à un appel	7
• Émission d'un appel	7
• Numérotation vocale	8
• Touche bis	8
• Raccrocher	8
• Transfert d'un appel	8
• Appel en attente	8
• Rejet d'un appel	8
Récapitulatif des boutons de fonction	9
Indication du voyant lumineux	9
Dépannage	10
Caractéristiques techniques	10
Consignes de sécurité	11
Déclaration de conformité	13
Autres informations	13
Garantie limitée	16
Consignes de sécurité importantes	16

L'oreillette Bluetooth® LG HBM-210 est une oreillette sans fil légère dotée de la technologie Bluetooth®. Ce produit peut être utilisé comme accessoire audio pour les appareils prenant en charge les profils oreillette ou mains libres Bluetooth®.

### Inclus dans l'emballage



LG HBM-210  
Oreillette Bluetooth®



Contours d'oreille



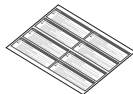
Guide de  
l'utilisateur



Connecteur  
du chargeur



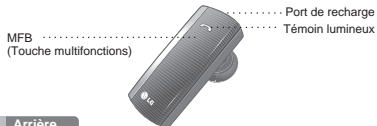
Chargeur de voiture



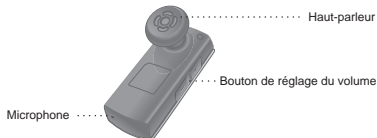
Carte de WEEE

## Description des composants

### Avant



### Arrière



## Procédures d'utilisation

### Changement de sens



## Procédures d'utilisation

### Charge

- Connectez le chargeur au port de recharge.
- Lorsque le chargeur est connecté, que l'oreillette soit sous tension ou hors tension, elle s'éteint.
- Pendant la charge de l'oreillette, le voyant lumineux émet une lumière bleue.
- Les boutons ne fonctionnent pas pendant la charge de l'appareil.
- Il faut 2 heures pour recharger complètement l'oreillette.
- Lorsque la charge est terminée, le voyant lumineux s'éteint.

### Batterie faible

- Une tonalité de batterie faible est émise toutes les 30 secondes.
- Si la batterie n'est pas chargée, l'oreillette s'éteint.

### Mise sous tension

- Maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 4 secondes.
  - L'oreillette s'allume et une tonalité de démarrage est émise.

### Mise hors tension

- Maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 4 secondes.
  - Une tonalité d'arrêt est émise, la liaison Bluetooth® est déconnectée et l'oreillette s'éteint.

### Couplage

- Avant d'utiliser l'oreillette pour la première fois, vous devez la coupler avec un téléphone Bluetooth®
- Il existe 2 méthodes de couplage pour l'oreillette HBM-210.

#### 1) Couplage simple

- Si l'oreillette HBM-210 est éteinte, maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 4 secondes pour la mettre sous tension.
- L'oreillette se met en mode reconnexion automatique pendant 10 secondes. (si vous avez déjà couplé l'oreillette au téléphone, elle se reconnecte automatiquement au téléphone lors de sa mise sous tension).

- Après 10 secondes, l'oreillette HBM-210 se met automatiquement en mode couplage.
- Le voyant lumineux émet alors une lumière bleue.
- Utilisez le menu Bluetooth du téléphone pour rechercher ou ajouter de nouveaux périphériques.
- Sélectionnez l'oreillette LG HBM-210 dans la liste des périphériques et coupez-la avec votre téléphone.
- Lorsque vous êtes invité à entrer le code PIN ou le mot de passe lors de la procédure de couplage, entrez « 0000 » (4 zéros).
- Une fois le couplage effectué, vous entendrez un bip.
- N'oubliez pas de reconnecter le téléphone à l'oreillette LG HBM-210.
- Pour coupler ultérieurement l'oreillette à un autre périphérique, vous devrez la mettre en mode couplage.
- Si l'oreillette HBM-210 reste en mode couplage pendant trois minutes sans être connectée à un téléphone, elle est automatiquement mise hors tension.

## 2) Couplage manuel

- Lorsque l'oreillette est éteinte, maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 6 secondes.
- Lorsque l'oreillette passe en mode couplage, le voyant lumineux émet alors une lumière bleue.
- Utilisez le menu Bluetooth du téléphone pour rechercher ou ajouter de nouveaux périphériques
- Sélectionnez l'oreillette LG HBM-210 dans la liste des périphériques et coupez-la avec votre téléphone.
- Lorsque vous êtes invité à entrer le code PIN ou le mot de passe lors de la procédure de couplage, entrez « 0000 » (4 zéros).
- Une fois le couplage effectué, vous entendrez un bip.
- N'oubliez pas de reconnecter le téléphone à l'oreillette LG HBM-210.
- Pour coupler ultérieurement l'oreillette à un autre périphérique, vous devrez la mettre en mode couplage.
- Si l'oreillette HBM-210 reste en mode couplage pendant trois minutes sans être connectée à un téléphone, elle est automatiquement mise hors tension.

### Reconnexion automatique

- Si l'oreillette HBM-210 s'éteint (accidentellement ou intentionnellement) alors qu'elle est connectée à un téléphone, les deux appareils sont déconnectés. L'oreillette et le téléphone sont automatiquement reconnectés lorsque vous mettez à nouveau l'oreillette HBM-210 sous tension (à condition que les deux appareils se situent à une distance maximale de 10 m).

[ Hors de portée ]

- Si l'oreillette HBM-210 et le téléphone sont séparés d'une distance supérieure à 10 mètres, les deux appareils sont déconnectés. Lorsqu'ils se situent de nouveau dans la portée requise, l'oreillette HBM-210 se reconnecte automatiquement au téléphone.
- Si ce n'est pas le cas, appuyez brièvement sur le bouton MFB de l'oreillette HBM-210 pour la reconnecter manuellement.

### Contrôle du volume

- Appuyez sur les boutons de réglage du volume pour régler le volume du haut-parleur.
- Le haut-parleur offre huit niveaux de réglage du volume.

### Appel

#### Répondre à un appel

- Lorsque vous recevez un appel, l'oreillette émet une sonnerie.
- Pour répondre à l'appel, appuyez sur le bouton MFB.

#### Émission d'un appel

- Lorsque vous effectuez un appel à partir du téléphone, l'appel est automatiquement transféré à l'oreillette (selon les paramètres du téléphone). Si ce n'est pas le cas, vous pouvez transférer manuellement l'appel en appuyant sur le bouton MFB de l'oreillette HBM-210 (l'oreillette et le téléphone doivent être couplés).

## Procédures d'utilisation

### Numérotation vocale\*

- Appuyez sur le bouton MFB pour activer la commande vocale. Pour obtenir les meilleurs résultats, enregistrez la commande de numérotation vocale à l'aide de votre oreillette.
- REMARQUE: si votre téléphone ne prend pas en charge la numérotation vocale, il est possible que cette opération active le rappel du dernier numéro composé.

### Touche bis\*

- Maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 1 seconde pour activer le rappel du dernier numéro composé.
- L'oreillette émet un bip et appelle le dernier numéro composé.

### Raccrocher

- Appuyez brièvement sur le bouton MFB.

### Transfert d'un appel\*

- Pendant un appel, appuyez sur le bouton MFB pour transférer le son vers l'oreillette (l'oreillette et le téléphone doivent être couplés).
- Pour transférer un appel de l'oreillette au téléphone, maintenez le bouton d'augmentation du volume enfoncé pendant 5 secondes.

### Appel en attente\*

- Vous pouvez répondre à un second appel sans avoir à raccrocher en appuyant sur le bouton MFB pendant 1 seconde. Pour revenir au premier appel, appuyez sur le bouton MFB pendant 1 seconde.
- Appuyez brièvement sur le bouton MFB pour mettre fin aux deux appels simultanément.

### Rejet d'appel\*

- Pour activer le rejet d'appel, maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 1 seconde lorsque le téléphone sonne.

\* Vous pouvez uniquement utiliser ces fonctions si elles sont prises en charge par votre téléphone. Pour plus d'informations sur ces fonctions, reportez-vous au guide de l'utilisateur de votre téléphone.

## Récapitulatif des boutons de fonction

Fonction	État HBM-210	Action
Mise sous tension	Éteinte	Appuyez sur le bouton MFB pendant 4 secondes.
Mise hors tension	Allumée	Appuyez sur le bouton MFB pendant au moins 4 secondes.
Augmentation de volume	Appel	Appuyez brièvement sur le bouton d'augmentation du volume.
Diminution de volume	Appel	Appuyez brièvement sur le bouton de diminution du volume.
Transfert d'un appel	Appel	- Basculement du téléphone vers l'oreillette Appuyez brièvement sur le bouton MFB (les deux périphériques doivent être couplés). - Basculement de l'oreillette vers le téléphone Maintenez le bouton d'augmentation du volume enfoncé pendant 5 secondes.
Répondre à un appel	Sonnerie en cours	Appuyez brièvement sur le bouton MFB.
Raccrocher	Appel	Appuyez brièvement sur le bouton MFB.
Appel en attente	Appel	Appuyez sur le bouton MFB pendant 1 seconde.
Touche bis	Veille	Appuyez sur le bouton MFB pendant 1 seconde.
Numérotation vocale (si prise en charge par le téléphone)	Veille	Appuyez brièvement sur le bouton MFB.
Rejet d'appels	Sonnerie en cours	Appuyez sur le bouton MFB pendant 1 seconde.
Mode couplage (manuel)	Éteinte	Appuyez sur le bouton MFB pendant 6 secondes.

## Indication du voyant lumineux

Fonction	État HBM-210	Action
Utilisation	Mise sous tension	Le voyant lumineux bleu clignote 4 fois.
	Mise hors tension	Le voyant lumineux bleu clignote 4 fois, puis s'éteint.
	Mode de Couplage	Le voyant lumineux bleu reste allumé.
	Profil oreillette / mains libres connecté	Le voyant lumineux bleu clignote 2 fois toutes les 5 secondes
	Appel en cours	Le voyant lumineux bleu clignote 2 fois toutes les 5 secondes.
Charge	En charge	Le voyant lumineux bleu reste allumé.
	Charge terminée	Le voyant lumineux s'éteint.

## Dépannage

Ne s'allume pas	Vérifiez que la batterie de l'oreillette HBM-210 est complètement chargée.	Rechargez la batterie.
Impossible de communiquer avec l'oreillette Bluetooth® HBM-210	Vérifiez que votre téléphone prend en charge les profils oreillette ou mains libres Bluetooth®.	Déterminez si votre appareil prend en charge les profils oreillette et mains libres Bluetooth®.
	Vérifiez que l'oreillette HBM-210 n'est pas en batterie faible.	Rechargez la batterie.
Impossible de coupler l'oreillette HBM-210 au téléphone Bluetooth®	Vérifiez que l'oreillette est allumée.	Maintenez le bouton MFB enfoncé pendant au moins 4 secondes pour mettre l'oreillette sous tension.
	Vérifiez que l'oreillette est en mode couplage.	Lorsque l'oreillette est éteinte, maintenez le bouton MFB enfoncé pendant 6 secondes pour mettre l'oreillette en mode couplage.
Niveau sonore faible (haut-parleur)	Vérifiez le volume du haut-parleur.	Augmentez le volume.

## Caractéristiques techniques

ÉLÉMENT	Description
Spécifications Bluetooth®	V2.1 (profils mains libres / oreillette)
Batterie	3.7V, Li- Polymère, 110mAh
Autonomie en mode conversation	Jusqu'à 11 heures
Autonomie en mode veille	Jusqu'à 400 heures
Temps de charge	< 2 heures
Température de fonctionnement	-10 °C – 60 °C
Dimensions / poids	19,5 mm(L) X 44,5 mm(H) X 9,8 mm(l) / 10,4 g

## Consignes de sécurité

Évitez de faire tomber votre oreillette.



Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer ni de démonter l'oreillette.



Ne nettoyez pas l'oreillette directement avec de l'eau, de l'alcool ou du benzène.



N'exposez pas l'oreillette à des matières inflammables.



Évitez de placer ou de conserver l'unité près de produits inflammables.



## Consignes de sécurité

Protégez l'unité de l'humidité et de la poussière.



Ne placez pas d'objets lourds sur l'unité.



Utilisez l'oreillette uniquement avec un chargeur LG d'origine. Sinon, vous risqueriez de l'endommager.



- Les modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'annulation du droit d'usage de l'équipement par l'utilisateur.
- Le remplacement de la batterie par un modèle inadapté risque d'entraîner une explosion de cette dernière.
- Jetez la batterie en suivant les instructions.
- Le contour d'oreille est fabriqué dans un matériau plastique résistant. Évitez néanmoins de le plier de façon répétée.



## Déclaration de conformité

### RÉGLEMENTATION FCC :

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives.
- (2) Ce produit doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable

### REMARQUE IMPORTANTE :

Afin de respecter les conditions d'exposition au rayonnement des fréquences radioélectriques de la réglementation FCC, aucune modification de l'antenne ou de l'appareil n'est autorisée.

Toute modification non autorisée apportée à l'antenne ou à l'appareil peut résulter en une exposition aux fréquences radioélectriques supérieure à la spécification de la réglementation FCC et entraîner l'annulation du droit d'usage du périphérique par l'utilisateur.

### RÉGLEMENTATION CE :

LG Electronics Inc. déclare par la présente que ce HBM-210 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions importantes stipulées dans la directive 1999/5/EC.



## Autres informations

### 1. Exposition aux radiofréquences

L'oreillette Bluetooth® HBM-210 est un émetteur-récepteur radio. Elle communique avec un appareil mobile équipé de la technologie Bluetooth® en recevant et en transmettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) de radiofréquences (RF) d'une intensité comprise entre 2,4 et 2,4835 GHz. La puissance de sortie de l'émetteur radio est faible (0,001 watts). Votre oreillette Bluetooth® est conçue pour fonctionner avec un téléphone portable compatible LG Electronics, conformément aux directives d'émissions RF définies par les autorités nationales et les organismes de santé internationaux.

### 2. Zones à atmosphère explosive

Éteignez votre téléphone à proximité et dans les zones à atmosphère explosive. Bien que cela soit rare, il est possible que votre appareil électronique génère des étincelles. Une étincelle dans de tels endroits pourrait causer une explosion ou un incendie, provoquer des blessures, voire entraîner la mort. Les zones à atmosphère explosive sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées.

### 3. Appels d'urgence

#### IMPORTANT!

Cette oreillette Bluetooth® et l'appareil électronique auquel elle est connectée fonctionnent à l'aide de signaux radio, de réseaux de téléphonie mobile et fixe, ainsi que de fonctions programmées par l'utilisateur, qui ne garantissent pas un fonctionnement dans toutes les conditions. Ne comptez donc pas seulement sur un appareil électronique pour vos communications importantes (ex. : pour des urgences médicales). N'oubliez pas que pour pouvoir effectuer ou recevoir des appels, l'oreillette et le périphérique électronique auquel elle est connectée doivent être allumés et se situer dans une zone de couverture ayant une intensité de signal mobile adéquate. Il est possible que les appels d'urgence ne passent pas sur les réseaux de téléphonie mobile, lorsque certains services de réseaux et/ou fonctions du téléphone sont en cours d'utilisation. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de service local.

### 4. Informations relatives à la batterie

Dans des conditions d'utilisation correctes, la durée de vie d'une batterie rechargeable est longue. Les batteries neuves ou les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent avoir une capacité réduite lors de leurs premières utilisations. N'exposez pas la batterie à des températures élevées, et ne l'exposez jamais à des températures supérieures à 60°) ou inférieures à -20°. Pour une capacité de batterie maximale, utilisez la batterie à température ambiante. Si la batterie est utilisée à des températures basses, sa capacité risque d'être réduite. La batterie doit uniquement être rechargée à des températures comprises entre 10°et 45°. Pour votre sécurité, ne démontez pas la batterie intégrée au produit. Si la batterie a besoin d'être remplacée, veuillez vous adresser au revendeur ou au point de maintenance LG Electronics agréé le plus proche.

### 5. Recyclage de la batterie de votre oreillette Bluetooth®

La batterie de votre oreillette Bluetooth® doit être mise au rebut de la manière appropriée et séparément des déchets ménagers. Le partenaire de service LG Electronics détruira la batterie selon les réglementations locales en vigueur.

### 6. Conditions

- La garantie est uniquement valable si le reçu d'origine émis par le revendeur initial et spécifiant la date d'achat et le numéro de série, est envoyé avec le produit à réparer ou à remplacer. LG Electronics se réserve le droit de refuser un service de réparation sous garantie

si ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit auprès du revendeur.

- Si LG Electronics répare ou remplace le produit, le produit remplacé ou réparé sera garanti pendant la période restante de la garantie initiale ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation, selon la période la plus longue. La réparation ou le remplacement du produit peut impliquer l'utilisation d'unités remises à neuf ayant des fonctionnalités équivalentes. Les pièces ou composants remplacés sont la propriété de LG Electronics.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à l'usure normale ou à un mauvais usage, y compris notamment un usage différent des usages habituels décrits dans les instructions d'utilisation et de maintenance du produit. Cette garantie ne couvre pas non plus les pannes du produit dues à des accidents, des modifications ou des réglages, des cas de force majeure ou des dommages résultant d'un contact avec un liquide.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à des réparations, modifications ou opérations de maintenance non autorisées effectuées par une personne non agréée par LG Electronics. Toute modification apportée aux soudures de protection du produit aura pour effet d'en annuler la garantie.
- IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE, ÉCRITE OU ORALE, AUTRE QUE CETTE GARANTIE IMPRIMÉE, Y COMPRIS NOTAMMENT LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. EN AUCUN CAS LG ELECTRONICS NI SES REVENDEURS NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES MANQUES À GAGNER OU PERTES DE PROFIT, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LES LOIS APPLICABLES.
- Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ni la limitation de la durée d'une garantie implicite ; ces exclusions et limitations peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. La garantie fournie n'a aucun effet sur les droits statutaires du consommateur selon la législation nationale en vigueur, ni les droits du consommateur vis-à-vis du revendeur dans le cadre de leur contrat de vente/achat.



## Garantie limitée

Selon les conditions de cette garantie limitée, LG Electronics garantit que ce produit est exempt de tout défaut de conception, matériel ou d'assemblage au moment de son achat initial par le consommateur et pendant une période de temps d'un (1) an. Dans le cas où votre produit requiert des services sous garantie, veuillez le renvoyer au revendeur auprès duquel vous en avez fait l'acquisition ou contacter votre centre d'appels LG Electronics local pour obtenir plus d'informations.

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

**Prévention des risques de perte auditive** L'utilisation de votre oreillette avec un volume sonore très élevé risque de provoquer une perte auditive permanente. Réglez le volume sur un niveau adéquat. N'oubliez pas que votre oreille s'habitue dans le temps à un volume sonore élevé qui peut vous sembler normal mais risque de provoquer une perte auditive. Si vous ressentez des sifflements dans les oreilles ou que vous entendez des sons étouffés, stoppez l'utilisation de l'appareil et faites vérifier votre audition. Plus le niveau d'écoute est élevé, plus votre audition se dégrade rapidement. Les experts en matière d'audition suggèrent de suivre les recommandations suivantes pour protéger votre acuité auditive :

- Évitez d'utiliser votre oreillette à un niveau d'écoute élevé pendant une période prolongée.
- N'augmentez pas le volume pour vous protéger des bruits environnants.
- Baissez le volume d'écoute de l'oreillette si vous n'entendez pas les conversations des personnes qui vous entourent.

### **Précautions de sécurité lors de l'utilisation d'oreillettes**

L'utilisation d'une oreillette pour écouter de la musique au volant d'un véhicule n'est pas recommandée et peut être illégale dans certaines régions. Soyez prudent et attentif lorsque vous conduisez. Stoppez l'utilisation de cet appareil s'il vous gêne ou vous distrait pendant que vous conduisez tout type de véhicule ou que vous effectuez tout autre type d'activité requérant une attention totale.